



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

**Johannes Veghe**

**Veghe, Johannes**

**Halle, 1883**

Up sunte iacops dach XXXIII

**urn:nbn:de:hbz:466:1-30717**

verwynne. Wante eyn mensche is dar van naturen to gheneighet, dat he gherne lust unde ghenoichte hebben solde unde dat he synen synnen eres willen gherne verpleghen solde, unde dat dan to male to verwynnene unde weder to staene und oick syne quaden toneighinge al in em to dodene und uth to done, dat is 5 eyne grote und eyne steide martilie voer gode und is eyn werck van groten lone und verdenste. Dar umme ghetughet uns de hillighe schrifft, dattet eyn groitter teken unde myrakel is, dat eyn mensche syn vleesch unde syn bloet verwynt unde de lust unde de ghenoichte unde de toneighelicheit syner naturen ver- 10 wynt und in em dodet und uthdoet dan doden to verweckene unde blynden seende to makene. Unse leve here mote uns alto male gheven unde verlenen, dat wij ene nu in desser tijd so vullenkomelike moten leefhebn, dat wij overmydz syner graciën solken leetwesen unde berouwen unser sunde moten verkrijghen, dat wij 15 dar mede verdeynen moghen myt der leven vrouwesnamen Marien magdalenen to horen: Di syn vergheven dyne sunde, want du vele hefst leef ghehat. Dat uns dat alto male ghescheen mote, des gunne uns de vader unde de sone unde de hillighe gheest. Amen.

20

## 6.

Eyne collacie up sunte Jacobs dach up dat evangelium, wu de moder der kynder sebedei to unsen heren ghenck unde bat em, dat er twe kynder iacobs und iohannes mosten sitten, de eyne to syner rechteren hant unde de ander to syner luchteren hant in synen rike.

25

Moghe gij dryncken uth der schalen, dar ick van drynckende werde? Desse worde staen in den hillighen evangelium, und unse leve here seghede se to iacobum unde Johannem. Desse twe weren unsen leven heren maech na den vlesche unde waren nu in syne kunde ghekomen. Desser twyer vader hette sebedeus, 30 unde de moder hette maria. Unde dit gute vrouken maria na wijse unde maneer der moderen, de dar na staen unde den dat sachte doet, dat er kynder to groten state unde to eeren komen, desse ghenck myt rade erer beider kynder to unsen leven heren und eschede eyne bede van em up solken syn, oft unse leve 40

5\*

here in tokomender tijl eyn groit koninek worde, dat he eren  
 kynderen synen guden gunsten unde vrentschap dan leite schijnen,  
 dat se de eersten unde de neighesten bi em weren in synen rike.  
 De vrouken bidden somtijdes unwijslike, alz Iheronimus unde  
 5 Beda seggen, alz en gheleevet unde na der synlichkeit voer steit.  
 Also dede dit vrouken oick unde seghede to unsen heren: Segge  
 unde latet di leef wesen, dat desse myne twe kynder sitten, de  
 eyne to dyner rechteren hant unde de ander to dyner luchteren hant  
 in dynen rike. Unse here antworde: Gij en weten nicht, wat  
 10 gij bidden. Ten was nijn wunder, dat se dwelde, wante petrus  
 wal dwelde unde wolde maken dre tabernakule. Voert keerde  
 em unse leve here umme to den kynderen, want de bodescap golt  
 en, wattan de moder de bodeschap uth richtede, unde vraghede en  
 unde seghede: Moghe gij dryncken van der schalen, dar ick van  
 15 dryncken sal? Do antworden se em al unberaden: Ja wij moghen.  
 Do seghede unse leve here to en: Van myner schale solle gij  
 dryncken — unde recht oft em unse leve here bereide und em  
 unbedechtlike gheantwordet hedde, so sprac he voert —: mer to  
 20 sittene to myner rechteren off to myner luchteren hant en is my  
 nicht bevolen juw to loven off to ghevene dan den ghenen, den  
 dat ghegunt wert van mynen vader. Nicht so to verstane, dat  
 unse leve here unbedacht was, wante he en sprack nu unbedech-  
 tich woert, mer alz he eyn mensche was unde manck den men-  
 schen wanderde, so sprack he na menscheliker wijse menschelike  
 25 worde. Dat wij gherne groit waren, dat is uns angheschapen  
 und et is uns in der aert und et steket uns in der huet; unde  
 dat is lovelick in uns, so veer alz wij dar na staen, dat wij groet  
 werden bi gode, mer anders groet to wesene en doeck nicht.  
 Somyghe menschen meynen, se weghen wal XV punt, mer se en  
 30 weghen nicht vijve, gheve god, dat se een woghen! Mer wij solden  
 de godliken waerheit leggen in de eynen schalen van der waghe  
 und uns in de anderen unde weghen uns teghen de godliken  
 waerheit: so vele alz uns dan de godlike (33<sup>b</sup>) waerheit to steit,  
 so vele syn wij unde nicht meer. Wij en sollen van den men-  
 schen nicht mer holden, we unde wundaen he is, mer so groet  
 35 alz he is voer gode, so groet is he unde nicht mer. Nu wille  
 wij uns duncken laten, oft unse leve here de schalen in syner  
 hant hebbe unde ga de righe untlanges und vraghe eynen juwe-  
 liken van uns: Moghe gij dryncken van myner schalen? Wij  
 40 moten antworden: Ja wij moghen. Wolde wij antworden: neen,

so moeste wij weder horen: So en solle gjij oick nicht sitten in mynen rike an myner tafelen unde dryncken van myner schalen. De hillige gheist ropet in apocalipsis: De oren hefft to horen, de hoer. Nu mochte gjij dencken, wat is dat ghesecht? plecht men myt den oren oick anders wat to done dan to horen? Mit 5 unsen uthwendighen oren hoer wij vake dynge, de beter weren unghehoert, mer myt den inwendighen oren syn wij vake doef und en verstaen nicht de dynge, de uns nutte weren, alz in den boke der wijsheit staet gheschreven. Oick beklaghet sick unse leve here in den evangelio unde secht: Horende en horen se 10 nicht noch en verstaens nicht. Desse moder dat is unse zele, de hefft twe kynder, alz hopene desser tijdliger godlicher vrentschap unde hopene der tokomender ewigher glorien to ghebruken. Dit moderken, unse zele, sal bidden, dat desse er twe kynder moten sitten de eyne to der luchteren hant unde de ander to 15 der rechteren hant in synen rike. Wanneer wij wijslike bidden, so en sal unse leve here uns nyne smelike antworde gheven; want isset dat ick unsen leven heren bidde umme tijdlige godlike vrentschap unde ghenade, unse leve here sal my billike nicht seggen, dat ick unwijslike bidde unde dat ick mijn verstant en 20 hebbe offte dat iek dwele, mer he sal my billiker antworden, dat helyas seghede to helizeus: Du biddest eyn groet dynck. Wante god en weyghert nymande syner gave dan den versumeden, undanckbaren unde verghetenden. God is eyn rike here; we em waer umme biddet, sunderlynge umme gave de he gherne 25 ghiffit, den en sal he nicht myt ledigher hant van em laten scheiden, also veer alz wij wijslike bidden. Paulus: God is also overvloedich unde mechlich, unde syne gave synt deelsam; he en sal uns nicht unbegavet laten, wij en sollen nicht myshopen to verkrighene, dat wij bidden. God is so riken, mylden konynek over- 30 vlo- (34<sup>a</sup>) delike to ghevene al den ghenen, de sodane stucke unde puntte bidden, eschen unde begheren, de em behaghen. Desse moder, unse zele, biddet: Laet se sitten den eynen to dyner luchteren hant unde den anderen to dyner rechteren hant. Wante to sittene is eyn rustliker dynck dan to gane offte to 35 stane. Recht offt de moder seggen wolde: Bewise em dynen gunsten unde laet se rusten in dyner gave unde ghenade. Desse luchter hant betekent desse tijdliken godliken gave unde gunsten syner ghenade, alz de ynnighe zele secht in canticis: Syne luchter hant is under mijnen hovet, unde syne rechter hant sal my umme- 40

bevangen. Desse luchter hant is hopene desser tijdlicher godlicher  
 ghenade unde gave, dar he my dat hovet mede upholt. Recht  
 offt se seggen wolde: Syne luchter hant red my, helpet my unde  
 sterket my, alz men plecht to seggene: De mensche hefft gud  
 5 doen, want he hefft eynen, de em dat hovet upholt, dat is he  
 hefft eynen, de ene beschermet unde de em syne sake verde-  
 dynget. Gunsten sunder gave en dudet nicht. Den dan god  
 hijr in der tijd dat hovet up holt, dat is eyn teken, dat god syn  
 vrent is unde dat he grote gunsten und vrentschap myt em int  
 10 vat hefft. Et is eyn teken der vrentschap, de den anderen de  
 hant doet, mer de den anderen in den armnympt, de ummeveit  
 ene gheheel unde brenckt em syn herte so na alz he kan, recht  
 offt he seggen wolde: Konde ick dy mijn herte neigher brengen,  
 dat wolde ick gherne doen. Wan dit queme uth godlicher leve  
 15 und uth eynen doghentliken, puren grunde, so weert eyn teken  
 groter vrenschap solken luden unde personen, den dat betemet;  
 mer solker stücke is uns luden vele verboden. Men vynt up  
 velen steden in der hillighen schrift desse worde van der schalen  
 off kelike, alz up der stede in den garden, dar unse leve here  
 20 synen hemelschen vader anbedede unde seghede: Mach et nicht  
 syn, ick en drynce dessen kelick, so ghescheit na dynen unde  
 nicht na mynen menscheliken willen. Item noch up eyner anderen  
 stede. Wanneer unse leve here up de worde quam, dat he seghede  
 van den kelike, den em syn hemelsche vader schenckede worde,  
 25 was sunte peter des synnes, dat he quellike dar aff horen mochte  
 unde seghede: Here, dat sy veer van di! Unse leve here antworde  
 em weder unde seghede: Peter, steck dyn sweet in dyne scheide!  
 Wu en mot ick nicht dryncken van der schalen, de my mijn  
 hemelsche vader schene- (34<sup>b</sup>) kende wert? Peter mochte lichte  
 30 wal dencken, want em god gunstich was, dat heet em oick brengen  
 wolde, wan he ghedruncken hedde, dat he em volghen solde,  
 alset dar na gescheide. Want up eyne tijd seghede unse leve  
 here to em: Peter do du junger weerst, do gordestu di selven  
 unde ghengest waer du woldest, mer wan du bist oelt gheworden,  
 35 so sal di eyn ander gorden unde bi der hant nemen unde leiden  
 di bi syden unde gheven di oick dryncken, dat di nicht allike  
 wal smaken en sal. Desse schale, dar wij nu van seggen, dar  
 cristus van ghedruncken hefft unde synen vrenden van schencket,  
 is druck, leet unde lijden. Wante god is der aert, we ene leef  
 40 hefft unde secht, dat he sijn vrent sy, he en wils nicht gheloven,

ten sy dat he myt em dryneke uth syner schalen. Wante de  
 eynen guden vrent hefft und en wil nicht so vele doen, dat he  
 eyn ghelach myt em teer offt eyne kanne wynes offte beers myt  
 em dryneke, wu en mach he nicht wal to em seggen: Wu sal  
 ick des gheloven, dat du myn vrent syst, want du nicht so vele  
 doen en wult, dat du eyn ghelach myt my teerst? Nu mochte  
 wij seggen: Here, de schale des drunckes, dar du dynen vrenden  
 uth schencket, is to male suer, bitter und unghenoichlick. David:  
 Here, du hefst uns wijn gheschenket, mer he hefft uns in de  
 tungen ghesteken, unde de munt is uns dar van to gadder ghe-  
 sechrympet; mer wij hopen dat dar wat gudes na volghen sal.  
 Eyn mensche de eens, veerwerf offte vijfwerf uth eyner schalen  
 dryneket, de wert wal al heet umme dat hovet, roet in den an-  
 ghesichte, schone van varwe, vrig unde stark van mode. So  
 doet oick de godlike leve. We dat van er dryncket, unde wen  
 15 se schencket unde druncken maket, den maket se vrig van sorghe  
 unde starck van mode. Want sunte peter waert so modieh, do  
 he uth der schalen godes ghedruncken hadde, und oick desse  
 apostele iacob und iohannes unde de anderen alle, dat se koen-  
 like over de borst spreken, dat des den ioden verwunderde unde  
 20 segheden, dat se druncken waren van nyen moste. Do ant-  
 worden se: Wij en syn nicht druncken, alz gij meynet, mer dit  
 isset, dat unse here doer den profeten iohel ghesproken heft: Ick  
 sal mynen gheest uthgheiten. Men vynt somyge wilde menschen,  
 de hele neppe, hele potte, hele beker unde kannen uth dryncken.  
 25 Wanneer se dus druncken synt, wat volghet dar na? So werden se  
 so vrig van sorghe, vrolick, troist- (35<sup>a</sup>) lick unde groit van mode;  
 se dryncken so lange alz se eynen hellynck in den buddel hebn,  
 ia den rock uth de lyve. Eyn druncken mensche en is nummer  
 arm, wante al dat he suet, dat ment he sijn to wesen. Wat be-  
 30 stellen se voert! Se kyven, se spreken ovele, se slaen unde steken  
 sick. Dit doet drunckenschap in werltiken, vleschliken men-  
 schen. Des ghelykes schuet, alz maximus secht: De dranck des  
 lydens unde der tribulacien maket de ghene, de umme god lijden,  
 also vrig van sorghen, vrolick, troestlick unde groet van mode,  
 35 dat se nicht en vruchten to lidene. Want de hillighen apostele,  
 de druncken waren van der leefste godes, waren so vrig van  
 sorghen, so vrolick unde troistlick van mode, so heet in der leve,  
 so starck in der hopene, dat em nicht en gruwelde den doet to  
 lijdene; wante se hedden eyn stijf und eyn starck untholt in god. 40

Want den de godlike leve upholt, de en vruchtet mijn lijden.  
 Paulus: Dat lijden desser teghenwordigen tijd werket in uns eyne  
 bovengaende mate der tokomeder glorien. Salomon: De hopene  
 eynes ghrechtighen menschen in desser tijd to verkaghene de  
 vrentschap godes unde na desser tijd de ewighen glorien to ver-  
 kaghene is eyne materie groter blijschap. Want alz uns de  
 luchter hant unses heren under dat hovet is, unde de rechter hant  
 uns ummebeveit, so werde wij so hoghe ghetrecket, dat wij desses  
 teghenwordighen lijdens unde druckes nicht en volen. De umme  
 10 godz willen wat bestaen doer to lidene unde to dreghene, god  
 sal em truwelike bi staen unde hulpe doen. Want alz sick eyn  
 mensche umme godz willen lidet unde drucket, so ghift em god  
 vake grote ghenade, veelheit syner leve unde syne vrentschap,  
 alz men synget van den hillighen apostelen in eynen respons,  
 15 unde synt suverlike worde: Uth der schalen godz hebn se ghe-  
 druncken unde synt gheworden godz vrende. Noch hebbe wij  
 van eyner anderen schalen in apocalipsi, dar van de engel to  
 iohannese seghede: kum unde stijch hijr up unde su, wat ick di  
 wisen sal! Unde he wisede em eyn sehone wiif, de ummehangen  
 20 was myt schonen klederen unde mannigherhande tzirheit; unde  
 se hadde in erer hant eyne guldene schalen, dar ynne se hadde  
 seer kostelen unde ghenoichliken dranck. Unde se schenckede  
 dar van al den vorsten unde heren desser werlt, unde se druncken  
 dar van. Dit was dat hovedighe, quade, bose, unschemele, un-  
 25 tuchtighe und unhovesche wijf babel. Unde desse dranck was  
 walvaer, luste, wille unde vleeschlike ghe- (35<sup>b</sup>) noichte desser  
 werlt. Desses wyves schale was gulden unde van buten schone  
 vertzijrt, und alle dat se dar ynne hadde scheen ghenoichlick  
 unde sote unde smakede wal in den beghinne, mer int ende was  
 30 et vul bitterheit, unde de doet volghede dar na. Mer unses heren  
 godes schale is holten, unde dat he synen vrenden dar uth  
 schencket, is bitter unde suer und unghenoichlick unde smaket  
 ovele in den beghinne, mer in den ende volghet dar na ghesunt-  
 heit, vroude und ewich leven. Uth desser schalen mote wij  
 35 dryncken, wij en moghen nicht suermulen, al en smakedet nicht  
 wal, dat dar ynne is. Wij moten doen alz de kynder, de wor-  
 mekruet nemen sollen: al is dat wormekruet bitter, se motent,  
 willen se ghesunt wesen, nemen. Also mote wij uth der schalen  
 des lydens dryncken, wille wij ghesunt wesen: al is dat liden  
 40 bitter, dar en moghe mij nicht umme gheven, wij motent dryncken.

Ghelyck alz dat wormekruet bitter blifft, men menget, war ment  
mede menge, myt soter melk, myt honyghe offte myt eynen  
bradenen appel, ten verlust syne bitterheit nicht. Also en doit  
liden nymande sachte. De in lijden is, de let sijn lachen wal!  
Lijden blift io lyden, men menget, waer ment mede menge. God 5  
en biddet uns nicht hele kunnen des lijdens uth to drynckene.  
Somyghe menschen synt wecklick und en vermoghen nicht vele,  
mer laet uns des wal ghetroistet wesen, god kent unse krachten  
unde mate wal, he en sal uns billike nicht meer schencken in  
unse schalen dan wij wal uthdryncken moghen unde wal ver- 10  
duwen kunnen. Desse tribulacie werket in uns dryerhande  
nutticheit. De eerste nutticheit is, dat se den menschen purgeert  
unde reynighet alz de purgacie, de men den unghesunden men-  
schen plecht to ghevene, de de quade vuchticheit verdryvet unde  
hen spolet, dat he moghe ghesunt werden. Also doit de tribulacie, 15  
de awasschet de sunde, ungheschicketheit unde quaetheit; se is  
eyn tijdlieke veghevuer, dar eyn mensche mede aflecht al dat  
ghene, dat gode nicht en behaghet. Want alz gregorius secht:  
Dat de vile ghiff den yseren unde de vleghel den korne unde  
de oven den neppen unde den potten, dat selve ghiff oick de 20  
tribulacie den verduldighen menschen. De vile ghiff den yseren  
blancheit, de vleghel sleit dat korn uth den stro und uth den  
bulsteren. Des ghelykkes mote wij uns oick laten uth- (36<sup>a</sup>) slaen  
und uth treden uth unsen ghebreken, wante wij leder sunder  
ghebreke nicht en syn. Wij moten oick somtijd hulpe bidden; 25  
wij en moghen oick nicht murmureren, want dat korn murret  
nicht teghen den ghenen, deet sleet. De oven provet unde under-  
socht de eerdenen vate, off se oick dichte unde heel syn, unde  
de vate, de nicht van guder eerden ghemaket en syn, und in  
der sunnen ghebacken, de dan nicht dichte en syn, de pleghen 30  
to bersten unde to klyngen, wan se in den oven komen, dat  
ment dar buten hoert. Also doen oick de unghestorvenen men-  
schen, alz se gheroert werden myt tribulacien, unde men wert  
des ghewaer, alz se waer bi komen unde to ampte ghesat werden,  
wu vele se lijden unde dreghen moghen. Eyn mensche en wert 35  
nummermeer gruntlike stantaffich, de nicht gheprovet en is myt  
tribulacien. Salomon: De nicht besocht en is, wat weet de?

De ander nutticheit, de de tribulacie in uns werket, is gunste  
unde gave der godliken ghenade. Desse gunste unde gave der  
godliken ghenade smakede paulus so wal, dat he van ghijner 40

tribulacien beweghet en waert. God is myt den ghenen, de in tribulacien syn, alz david secht. Oick secht he up eyner anderen stede: Myne viande stoven my umme dat hovet also byen. De ghene, de byen hebn to verwaren, de troisten sick des gherne,  
 5 dat se somtijd eynen steke off twe dar aff krighen, up dat se dat sote hornich moghen krighen. David: O here du hefst dynen volke grote hardieheit bewiset, mer wij hopen, dat dar grote soticheit navolghen sal.

De derde nuttieheit, de de tribulacie in uns werket, is vroude  
 10 unde vrolicheit, glorie unde vrede der ewicheit. Dit vake over to denckene is wal eyn sachte sweetdoeck, alz eynen menschen de arbeit to swaer wert, und eyn sachte kussen up to rustene, alz dat lijden to lanck velt unde des so gherynge nijn ende en wert. Ick kennes unde wetet, dattet eyn swaer dynek is lange  
 15 to lijdene unde lanckseme ghetroistet to werdene, lange to arbeidene unde lancseme ghelonet to werdene, lange mode to werdene unde lancseme sick to rustene, lange to strijdene unde lancseme to den ende to komene. Want sunte Augustinus secht: Ghelijker wijs alz in der wijnpersen uthghedrucket wert de soticheit des  
 20 wijs, also wert in den herten des guden menschen uthghe- drucket overmydz tribulacien de soticheit der verduldicheit unde  
 (36<sup>b</sup>) wert ghedaen in de schalen godes unde wert ghebracht up de tafelen godz, dar unse leve here dan soticheit unde ghenoichte ynne hefft. Van dessen wyne was et, dar unse leve here van  
 25 sprack in den lesten aventmale, do he seghede, dat he nicht mer dryncken en wolde myt en, eer he den nyen wijn myt en druncke in den rike synes vaders. Konne wij nicht wal vrolike lijdene, laet uns doch ton mynnesten guetlike unde gherne lijdene, up dat, alz wij wal uthgeperset syn, dat wij dan moten gheschencket  
 30 werden in de schalen des oversten konynges. Unde wij en moghen uns desses uthtredens unde desses uthpersens nicht verdreiten laten, want unse leve here sal uns wal weder bedencken myt synen guden gunsten unde myt synen riken lone, und en sal des alre mynnesten, dat wij umme synen willen ghedaen unde  
 35 gheleden hebn, nicht vergheten. Wante de ghedechnisse des beloveden lones holt mannyghen in arbeide, alz Augustinus dar up secht: Hopene der tokomender glorien is dat ghene dat uns staende holt und uns stantaftich unde vulherdende maket in tribulacien und in lidene. Up dat wij to dessen beloveden lone  
 40 raken moghen, so wille wij alto male eyn juwelick van uns gaen

to unsen leven heren unde bidden em unde spreken uth eynen  
 ynnighen herten desse myne voersprokenen worde: Leve here,  
 isset dattet dyn wille is unde dattet di leef is, so ghebuet unde  
 segge, dat desse myne kynder beide, alse hopene tijdlicher god-  
 liker ghenade unde hopene der ewigher glorien, sitten moten de 5  
 eyne to dyner luchteren hant unde de ander to dyner rechteren  
 hant in dynen rike, unde dat wij hijr leven moghen in dyner  
 gracie unde ghenade, unde dat du uns hijr schijnen latest dyne  
 vrentschap unde dynen guden gunsten, so dat wij hijr na komen  
 moten in dyn rike unde myt dy moten bruken der ewighen 10  
 glorien. Und isset, dat wij em dus bidden, he en sal uns nicht  
 unghetwydet laten van em scheiden. Und verwaer, isset dat  
 wij aldus doen, so hebbe wij unse kynder wal bestedet. Dat  
 uns dat allen beschee, des mote uns gunnen de vader unde de  
 sone unde de hillighe gheest. Amen.

15

## 7.

Eyne collacie up der hillighen vrouwen sunte Annen dach van  
 eren hillighen doghentlickien levene unde seden.

To love unde to eeran der hillighen und eerwerdighen  
 vrouwen sunte Annen, des et er hillige dach unde hochtijd  
 huden is, de van gode dar to verseen und verkoren is, dat se 20  
 eyne moder solde wesen syner moder, so heb ick voer my ghe-  
 (37<sup>a</sup>) nomen de worde, de dar staen geschreven in canticis, dar  
 de mynnende zele eren brudegom, den hemelschen konynek, ghe-  
 lijket den cederboem, den cypressienboem unde den olyboem,  
 dat alle lovelike unde koerlike bome syn. Voert so ghelyket de 25  
 mynnende zele eren ghemynneden manigherleye anderen ghe-  
 boemten, de solke vrucht dreghen ofte de solken aert an sick  
 hebben, dat dar inwendiche unde gheestlike doghede bi betekent  
 unde verstaen werden. Mer al werden desse worde van den  
 hoghen cederbome cristo allene to ghelecht unde to ghegheven 30  
 umme syne groten, hoghen, unbegrijpliken moghentheit und oick  
 umme syne groten almechticheit, wij willen se nochtan oick nu  
 tor tijd to leggen unde to gheven der hillighen und eerwerdighen  
 vrouwen sunte Annen umme mannygherleye doghede, de wij an